

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2005-2006

28 MARS 2006

Projet de loi modifiant les dispositions du Code civil relatives à l'établissement de la filiation et aux effets de celle-ci

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS

N° 49 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

Art. 1^{er} *bis* (nouveau)

Insérer un article 1^{er} *bis* (nouveau), rédigé comme suit : « Art. 1^{er} *bis*. — À l'article 62, § 1^{er}, du Code civil, les mots « l'article 319, §§ 2 à 4 » et « l'article 319, § 4 » sont remplacés par les mots « l'article 329*bis* ».

Justification

Il s'agit d'une correction technique. La référence faite par l'article 62 à l'article 319 doit être mise en concordance avec le projet de loi et il doit donc être renvoyé au nouvel article 329*bis*.

Voir :

Documents du Sénat :

3-1402 - 2005/2006 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Avis du Conseil d'État.

N°s 3 à 5 : Amendements.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2005-2006

28 MAART 2006

Wetsontwerp tot wijziging van de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek met betrekking tot het vaststellen van de afstamming en de gevolgen ervan

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN

Nr. 49 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

Art. 1*bis* (nieuw)

In artikel 62, § 1, van het Burgerlijk Wetboek worden de woorden « de § 2 tot 4 van artikel 319 » en de woorden « § 4 van artikel 319 » vervangen door de woorden « artikel 329*bis* ».

Verantwoording

Technische verbetering. De verwijzing in artikel 62 naar artikel 319 moet in overeenstemming worden gebracht met het wetsontwerp en dus moet er verwezen worden naar het nieuwe artikel 329*bis*.

Zie :

Stukken van de Senaat :

3-1402 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Advies van de Raad van State.

Nrs. 3 tot 5 : Amendementen.

N° 50 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

Art. 5

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 5. — *L'article 318 du Code civil est remplacé par la disposition suivante :*

« Art. 318. — § 1^{er}. *À moins que l'enfant n'ait la possession d'état à l'égard du mari, la présomption de paternité peut être contestée par la mère, l'enfant, l'homme à l'égard duquel la filiation est établie et par la personne qui revendique la paternité de l'enfant.*

L'action visée à l'alinéa 1^{er} doit être intentée dans l'année de la découverte de la naissance.

L'action du mari doit être intentée dans l'année de la découverte du fait qu'il n'est pas le père de l'enfant, celle de celui qui revendique la paternité de l'enfant doit être intentée dans l'année de la découverte qu'il est le père de l'enfant et celle de l'enfant doit être intentée au plus tôt le jour où il a atteint l'âge de douze ans et au plus tard le jour où il atteint l'âge de vingt-deux ans.

Si le mari est décédé sans avoir agi, mais étant encore dans le délai utile pour le faire, sa paternité peut être, dans l'année de son décès ou de la naissance, contestée par ses ascendants et par ses descendants.

La paternité établie en vertu de l'article 317 peut en outre être contestée par le précédent mari,

§ 2. *Sans préjudice du § 1^{er}, la présomption de paternité du mari est mise à néant s'il est prouvé par toutes voies de droit que l'intéressé n'est pas le père.*

La contestation de la présomption de paternité du mari est en outre déclarée fondée, sauf preuve contraire :

1^o *dans les cas visés à l'article 316bis;*

2^o *lorsque la filiation maternelle est établie par reconnaissance ou par décision judiciaire;*

3^o *lorsque l'action est introduite avant que la filiation maternelle ne soit établie.*

§ 3. *La demande en contestation de la présomption de paternité n'est pas recevable si le mari a consenti à l'insémination artificielle ou à un autre acte ayant la procréation pour but, sauf si la conception de l'enfant ne peut en être la conséquence.*

Nr. 50 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

Art. 5

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 5. — *Artikel 318 van het Burgerlijk Wetboek wordt vervangen als volgt :*

« Art. 318. — § 1. *Tenzij het kind bezit van staat heeft ten aanzien van de echtgenoot, kan het vermoeden van vaderschap worden betwist door de moeder, het kind, de man ten aanzien van wie de afstamming vaststaat en de persoon die het vaderschap van het kind opeist.*

De in het eerste lid bedoelde vordering moet worden ingesteld binnen een jaar na de ontdekking van de geboorte.

De vordering van de echtgenoot moet worden ingesteld binnen een jaar na de ontdekking van het feit dat hij niet de vader van het kind is; die van de man die het vaderschap van het kind opeist moet worden ingesteld binnen het jaar na de ontdekking van het feit dat hij de vader van het kind is en die van het kind moet worden ingesteld op zijn vroegst op de dag waarop het de leeftijd van twaalfjaar heeft bereikt en uiterlijk op de dag waarop het de leeftijd van tweeëntwintig jaar heeft bereikt.

Indien de echtgenoot overleden is zonder in rechte te zijn opgetreden, terwijl de termijn om zulks te doen nog niet verstreken is, kan zijn vaderschap binnen een jaar na zijn overlijden of na de geboorte, worden betwist door zijn bloedverwanten in de opgaande en in de neerdalende lijn.

Het vaderschap dat vaststaat krachtens artikel 317 kan daarenboven worden betwist door de vorige echtgenoot.

§ 2. *Onverminderd het bepaalde in § 1, wordt het vermoeden van vaderschap teniet gedaan indien door alle wettelijke middelen is bewezen dat de betrokkene niet de vader is.*

De betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot wordt bovendien, behoudens tegenbewijs, gegrond verklaard :

1^o *in de gevallen bedoeld in artikel 316bis;*

2^o *wanneer de afstamming van moederszijde door erkenning of bij rechterlijke beslissing is vastgesteld;*

3^o *wanneer de vordering werd ingesteld vooraleer de afstamming van moederszijde is komen vast te staan.*

§ 3. *De vordering tot betwisting van het vermoeden van vaderschap is niet ontvankelijk, als de echtgenoot toestemming heeft gegeven tot kunstmatige inseminatie of tot een andere daad die de voortplanting tot doel had, tenzij de verwekking van het kind hiervan niet het gevolg kan zijn.*

§ 4. La demande en contestation introduite par la personne qui se prétend le père biologique de l'enfant n'est fondée que si sa paternité est établie. La décision faisant droit à cette action en contestation entraîne de plein droit l'établissement de la filiation du demandeur. Le tribunal vérifie que les conditions de l'article 332quinquies sont respectées. À défaut, l'action est rejetée. »

Justification

1) Le présent amendement remplace l'amendement n° 33, qui est retiré.

2) Comme l'amendement n° 33, il a pour objet de scinder l'actuel article 330 proposé.

En effet, l'article 330 proposé concerne aussi bien la contestation de paternité du mari que la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle. Dans le projet actuel, les divers passages de cette disposition ont trait :

§ 1^{er}, alinéa 1^{er} : à la fois à la contestation de la présomption de paternité du mari et à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle,

§ 1^{er}, alinéa 2 : uniquement à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle,

§ 1^{er}, alinéa 3 : uniquement à la contestation de la reconnaissance paternelle,

§ 1^{er}, alinéa 4 : à la fois à la contestation de la présomption de paternité du mari et à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle,

§ 1^{er}, alinéa 5 : uniquement à la contestation de la présomption de paternité du mari,

§ 2, alinéa 1^{er} : à la fois à la contestation de la présomption de paternité du mari et à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle,

§ 2, alinéa 2 : uniquement à la contestation de la présomption de paternité du mari, § 3 : uniquement à la contestation de la présomption cfe paternité du mari,

§ 4 : à la fois à la contestation de la présomption de paternité du mari et à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle.

Sur le plan de la technique juridique de même que sur le plan de la logique pure, il ne paraît pas opportun d'envisager deux situations différentes dans une seule et même disposition.

Il est donc proposé de scinder l'article 330 proposé en deux dispositions distinctes, l'une (article 318 — *cf. supra*) qui ne réglerait que la question de la contestation de la paternité du mari, et l'autre (article 330 modifié — *cf. amendement n° 34*) qui serait relatif à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle.

3) Au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, le texte original de l'article 330 proposé est modifié dans le sens des amendements n° 32 de Mme de T' Serclaes et n° 41 du gouvernement.

Dans la version française, les termes « du mari » sont supprimés, en vue d'une meilleure concordance entre les versions française et néerlandaise du texte.

§ 4. De vordering tot betwisting die wordt ingesteld door de persoon die beweert de biologische vader van het kind te zijn, is maar gegrond als diens vaderschap is komen vast te staan. De beslissing welke die vordering tot betwisting inwilligt, brengt van rechtswege de vaststelling van de afstammingsband van de verzoeker met zich. De rechtbank gaat na of aan de voorwaarden van artikel 322quinquies is voldaan. Is dat niet zo, dan wordt de vordering afgewezen. »

Verantwoording

1) Dit amendement vervangt amendement nr. 33, dat wordt ingetrokken.

2) Zoals amendement nr. 33, strekt het onderhavig amendement ertoe om het huidige voorgestelde artikel 330 te splitsen.

Het voorgestelde artikel 330 betreft immers zowel de betwisting van het vaderschap van de echtgenoot als de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap. In het huidige ontwerp gaan de verschillende onderdelen van deze bepaling over :

§ 1, eerste lid : zowel de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot als de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap,

§ 1, tweede lid : alleen de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap,

§ 1, derde lid : alleen de betwisting van de erkenning van het vaderschap,

§ 1, vierde lid : zowel de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot als de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap,

§ 1, vijfde lid : alleen de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot,

§ 2, eerste lid : zowel de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot als de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap,

§ 2, tweede lid : alleen de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot, § 3 : alleen de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot,

§ 4 : zowel de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot als de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap.

Het is juridisch-technisch en zuiver logisch gezien geen goed idee om twee verschillende situaties in één bepaling te behandelen.

Daarom wil dit amendement het voorgestelde artikel 330 in twee bepalingen opsplitsen, waarbij de ene (artikel 318 — *zie supra*) louter de kwestie van de betwisting van het vaderschap van de echtgenoot regelt en de andere (het gewijzigde artikel 330 — *zie amendement nr. 34*) de betwisting van de erkenning van het moeder- of vaderschap.

3) In § 1, eerste lid, wordt de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 330 gewijzigd in de zin van de amendementen nrs. 32 van mevrouw de T' Serclaes en 41 van de regering.

In de Franse tekst worden de woorden « du mari » geschrapt omwille van een betere overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse versie van de tekst.

4) Il importe de préciser le délai d'action de la personne qui revendique la filiation. Ainsi, au § 1^{er}, alinéa 2, le texte original de l'article 330, § 1^{er}, alinéa 4, est modifié.

En effet, il est inséré, entre les mots «qu'il n'est pas le père de l'enfant,» et les mots «celle de l'enfant», les mots «celle de celui qui revendique la paternité de l'enfant doit être intentée dans l'année de la découverte qu'il est le père de l'enfant et».

Il existe ainsi un parallélisme avec l'article 330 tel que modifié par l'amendement n° 34 de Mme de T' Serclaes et par le sous-amendement n° 52 de Mme de T' Serclaes, M. Willems, Mme Laloy et Mme Talhaoui, et qui concerne dorénavant uniquement la reconnaissance de maternité et de paternité.

5) Au § 1^{er}, alinéas 3 et 4, le texte original de l'article 330 proposé est modifié dans le sens de l'amendement n° 42 du gouvernement, c'est-à-dire qu'au lieu d'être regroupés dans un seul alinéa, ils en forment deux distincts.

6) Au § 1^{er}, alinéa 3, le texte original de l'article 330 proposé est modifié dans le sens de l'amendement n° 37 de M. Vandenberghe et le sous-amendement n° 46 de Mme de T' Serclaes. L'action de l'enfant peut être introduite entre ses 12 et 22 ans. S'il est mineur, l'enfant pourra agir en étant représenté par une tuteur *ad hoc*: ses parents pourraient en effet rencontrer un conflit d'intérêt (article 331*sexies*).

7) Au § 2, alinéa 2, le texte original de l'article 330 proposé est modifié dans le sens de l'amendement n° 24 du gouvernement.

Les points 1° à 3° de ce texte reprenaient les mêmes cas que l'article 316*bis*. Il n'est pas nécessaire de les reprendre, mais il est utile d'y renvoyer. C'est ce qui est fait au nouveau point 1°.

Les anciens points 4° et 5° sont renumérotés en conséquence et deviennent 2° et 3°.

8) Au § 4, le texte original de l'article 330 proposé est modifié dans le sens de l'amendement n° 25 du gouvernement.

La dernière phrase est modifiée au profit du texte «Le tribunal vérifie que les conditions de l'article 332*quinquies* sont respectées. À défaut, l'action est rejetée».

N° 51 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 39 du gouvernement)

Art. 11

Dans le texte proposé, remplacer les mots «de ses auteurs» par les mots «de celui de ses auteurs».

Justification

Dès lors qu'il est évident que l'on souhaite reproduire, dans la version française du texte de loi, l'expression «le consentement préalable du parent à l'égard duquel la filiation est établie», les mots «du parent» doivent remplacer les mots «de celui de ses auteurs», et non uniquement les mots «de ses auteurs».

4) Het is belangrijk te vermelden binnen welke termijn de persoon die de afstamming opeist, de vordering kan instellen.

Daartoe wordt in § 1, tweede lid, de oorspronkelijke tekst van artikel 330, § 1, vierde lid, gewijzigd. Tussen de woorden «de vader van het kind is» en de woorden «die van het kind» worden ingevoegd de woorden «die van de man die het vaderschap van het kind opeist moet worden ingesteld binnen het jaar na de ontdekking van het feit dat hij de vader van het kind is;».

Zo ontstaat er een parallélisme met artikel 330 als gewijzigd door amendement nr. 34 van mevrouw de T' Serclaes en door subamendement nr. 52 van mevrouw de T' Serclaes, de heer Willems, mevrouw Laloy en mevrouw Talhaoui, dat voortaan alleen over de erkenning van het moederschap en van het vaderschap handelt.

5) In § 1, derde en vierde lid, wordt de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 330 gewijzigd in de zin van amendement nr. 42 van de regering: in plaats van één lid te tellen bestaat de tekst nu uit twee afzonderlijke leden.

6) In § 1, derde lid, wordt de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 330 gewijzigd in de zin van amendement nr. 37 van de heer Vandenberghe en subamendement nr. 46 van mevrouw de T' Serclaes. Het kind kan de vordering instellen tussen de leeftijd van 12 en 22 jaar. Indien het minderjarig is, kan het vertegenwoordigd worden door een voogd *ad hoc*: met de ouders zou immers een belangenconflict kunnen ontstaan. (artikel 331*sexies*).

7) In § 2, tweede lid, wordt de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 330 gewijzigd in de zin van amendement nr. 24 van de regering.

Het 1° tot het 3° van deze tekst namen dezelfde gevallen over als artikel 316*bis*. Dat is niet nodig maar het is nuttig om ernaar te verwijzen. Dat is wat het nieuwe 1° doet.

Het vroegere 4° en 5° worden hernummerd tot 1° en 3°.

8) In § 4 wordt de oorspronkelijke tekst van het voorgestelde artikel 330 gewijzigd in de zin van amendement nr. 25 van de regering.

De laatste zin wordt gewijzigd als volgt: «De rechtbank gaat na of aan de voorwaarden van artikel 322*quinquies* is voldaan. Is dat niet zo, dan wordt de vordering afgewezen».

Nr. 51 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

(Subamendement op amendement nr. 39 van de regering)

Art. 11

In de voorgestelde Franse tekst, de woorden «de ses auteurs» vervangen door de woorden «de celui de ses auteurs».

Verantwoording

Aangezien het duidelijk is dat men in de Franse versie van de wettekst naar de woorden «le consentement préalable du parent à l'égard duquel la filiation est établie» wil verwijzen, moeten de woorden «du parent» de woorden «de celui de ses auteurs» vervangen, en niet alleen de woorden «de ses auteurs».

N° 52 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 34 de Mme de T' Serclaes)

Art. 12

Apporter à l'article 330, § 1, proposé les modifications suivantes :

1. Remplacer le premier alinea par ce qui suit :

« À moins que l'enfant n'ait la possession d'état à l'égard de celle qui l'a reconnu, la reconnaissance maternelle peut être contestée par le père, l'enfant, l'auteur de la reconnaissance et la femme qui revendique la maternité. À moins que l'enfant n'ait la possession d'état à l'égard de celui qui l'a reconnu, la reconnaissance paternelle peut être contestée par la mère, l'enfant. L'autour de la reconnaissance et l'homme qui revendique la paternité. »

2. À l'alinéa 3, supprimer les mots « de paternité ».

3. Remplacer le quatrième alinea par ce qui suit :

« L'action du père, de la mère ou de la personne qui a reconnu l'enfant doit être intentée dans l'année de la découverte du fait que la personne qui a reconnu l'enfant n'est pas le père ou la mère; celle de la personne qui revendique la filiation doit être intentée dans l'année de la découverte qu'elle est le père ou la mère de l'enfant; celle de l'enfant doit être intentée au plus tôt le jour où il a atteint l'âge de 12 ans et au plus tard le jour où il a atteint l'âge de 22 ans. »

Justification

L'article 330 concerne les reconnaissances maternelle et paternelle (ce parallélisme aboutit à des exigences curieuses, parce que les reconnaissances maternelles sont exceptionnelles, mais il est imposé par les arrêts de la Cour d'arbitrage). Il faut donc aligner les exigences des deux hypothèses.

Il faut également préciser les points de départ des différentes actions. Comme pour la contestation de paternité du mari (nouvel article 318 tel qu'amendé), les délais d'action prennent cours au moment où l'intéressé est informé du caractère erroné de la reconnaissance.

Pour le délai d'action de l'enfant, on reprend également le délai de l'article 318 tel qu'amendé (entre 12 et 22 ans.)

Nr. 52 VAN MEVROUW de T' SERCLAES c.s.

(Subamendement op amendement nr. 34 van Mevr. de T' Serclaes)

Art. 12

Het voorgestelde artikel 330, § 1, wijzigen als volgt :

1. Het eerste lid vervangen als volgt :

« Tenzij het kind bezit van staat heeft ten aanzien van degene die het heeft erkend, kan de erkenning van het moederschap worden betwist door de vader, het kind, de vrouw die het kind heeft erkend en de vrouw die het moederschap van het kind opeist. Tenzij het kind bezit van staat heeft ten aanzien van degene die het heeft erkend, kan de erkenning van het vaderschap worden betwist door de moeder, het kind, de man die het kind heeft erkend en de man die het vaderschap van het kind opeist. »

2. In het derde lid, de woorden « van het vaderschap » doen vervallen.

3. Het vierde lid vervangen als volgt :

« De vordering van de vader, de moeder of de persoon die het kind erkend heeft, moet worden ingesteld binnen een jaar na de ontdekking van het feit dat de persoon die het kind erkend heeft, niet de vader of de moeder is; die van de persoon die de afstamming opeist moet worden ingesteld binnen een jaar na de ontdekking van het feit dat hij of zij de vader of de moeder van het kind is; die van het kind moet op zijn vroegst worden ingesteld op de dag waarop het de leeftijd van 12 jaar heeft bereikt en moet uiterlijk worden ingesteld op de dag waarop het de leeftijd van 22 jaar heeft bereikt. »

Verantwoording

Artikel 330 gaat over de erkenning van moederschap en van vaderschap (dat parallelisme leidt tot merkwaardige vereisten omdat erkenningen van moederschap uitzonderlijk zijn, maar het wordt opgelegd door de arresten van het Arbitragehof). De vereisten van beide mogelijkheden moeten dus gelijk zijn.

Men moet tevens het tijdstip bepalen vanaf wanneer beide vorderingen ingesteld kunnen worden. Zoals voor de betwisting van het vaderschap van de echtgenoot (nieuw artikel 318 na amendering) gaan de termijnen van de vordering in op het tijdstip waarop belanghebbende ingelicht wordt over de fout bij de erkenning.

Voor de termijn van vordering van het kind neemt men ook de termijn over van het geamendeerde artikel 318 (tussen 12 en 22 jaar).

N° 53 DE MME de T' SERCLAES ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 45 du gouvernement)

Art. 20

À l'article 20, § 1^{er}, proposé, apporter les modifications suivantes :

A) insérer, entre les mots « tel que modifié par la présente loi » **et les mots** « la reconnaissance », **les mots** « et à l'article 318, § 1^{er}, alinéa 2 tel qu'inséré par la présente loi »;

B) insérer, entre les mots « qui revendique » **et les mots** « la paternité », **les mots** « la maternité ou »;

Justification

Les modifications proposées par le présent amendement constituent la conséquence de la scission de l'article 330 tel que repris dans le projet de loi, scission suggérée par l'amendement n° 50 de Mme de T' Serclaes, M. Willems, Mme Laloy et Mme Talhaoui, entre les règles relatives à la contestation de la présomption de paternité du mari (article 318 nouveau) et les règles relatives à la contestation de la reconnaissance maternelle et paternelle (artikel 330).

Nathalie de T' SERCLAES.
Luc WILLEMS.
Marie-José LALOY.
Fauzaya TALHAOUI.

N° 54 DE MME NYSSSENS

(Sous-amendement à l'amendement n° 39)

Art. 11

Remplacer les mots « de celui de ses auteurs » **par les mots** « du parent ».

Justification

Correction technique.

N° 55 DE MME NYSSSENS

Art. 11

Insérer entre le mot « reconnaissance » **et le mot** « ne » **les mots** « de l'enfant conçu à la suite de ce fait ».

Nr. 53 VAN MEVROUW de T' SERCLAES C.S.

(Subamendement op amendement nr. 45 van de regering)

Art. 20

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 20 wijzigen als volgt :

A) tussen de woorden « , zoals gewijzigd, » **en de woorden** « kunnen de erkenning » **invoegen de woorden** « en van artikel 318, § 1, tweede lid, zoals ingevoegd bij deze wet »;

B) tussen de woorden « die het vaderschap » **en de woorden** « van het kind », **invoegen de woorden** « of het moederschap ».

Verantwoording

De wijzigingen die dit amendement voorstelt zijn het gevolg van de opsplitsing van artikel 330 van het wetsontwerp, welke wordt voorgesteld door amendement nr. 50 van mevrouw de T' Serclaes, de heer Willems, mevrouw Laloy en mevrouw Talhaoui, wat betreft de regels inzake de betwisting van het vermoeden van vaderschap van de echtgenoot (artikel 318 — nieuw) en de regels betreffende de betwisting van de erkenning van het moederschap en van het vaderschap (artikel 330).

Nr. 54 VAN MEVROUW NYSSSENS

(Subamendement op amendement nr. 39)

Art. 11

In de Franse tekst van dit artikel de woorden « de celui de ses auteurs » **telkens vervangen door de woorden** « du parent ».

Verantwoording

Technische correctie.

Nr. 55 VAN MEVROUW NYSSSENS

Art. 11

In dit artikel tussen de woorden « kan de erkenning » **en de woorden** « niet plaatsvinden » **invoegen de woorden** « van het kind verwekt door dit feit ».

Justification

Selon les termes de l'amendement n° 20 l'enfant conçu dans la période légale de conception pourrait ne pas être celui sur lequel porte la reconnaissance. Le présent amendement vise à préciser que l'enfant sur lequel porte la reconnaissance est l'enfant conçu suite à un viol.

Clotilde NYSENS.

Verantwoording

Volgens amendement nr. 20 kan het kind verwekt tijdens het wettelijke tijdvak van de verwekking niet het kind zijn waarop de erkenning slaat. Dit amendement wil duidelijk stellen dat het kind waarop die erkenning wel slaat, het kind is verwekt als gevolg van een verkrachting.